



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 12 май 2016 г.
(OR. en)

8833/16

DEVGEN 91
ACP 69
RELEX 380
SOC 249
WTO 130
COMER 59
FDI 8

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	12 май 2016 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	8577/16
Относно:	ЕС и отговорните световни вериги за създаване на стойност — Закljučения на Съвета (12 май 2016 г.)

1. Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно ЕС и отговорните световни вериги за създаване на стойност, приети от Съвета на неговото 3462-ро заседание, проведено на 12 май 2016 г.

Заклучения на Съвета относно ЕС и отговорните световни вериги за създаване на стойност

Въведение

1. Съветът отчита, че световните вериги за създаване на стойност се превърнаха във важна характеристика на световните производствени модели. Предвид сложността на световните вериги за създаване на стойност е необходима по-голяма и проактивна ангажираност във и извън ЕС, така че да се гарантира адекватното им управление с цел приобщаващ и устойчив растеж. Във връзка с това Съветът припомня, че една от целите на ЕС е да се гарантира, че приобщаващият икономически растеж и развитието са съчетани със социална справедливост, защита на правата на човека, включително на основните трудови стандарти, и устойчиви практики и политически рамки в областта на околната среда¹. Съветът подчертава, че този въпрос е от особено голямо значение в контекста на развитието, тъй като развиващите се страни често са изправени пред значителни предизвикателства по отношение на устойчивото развитие и растежа за най-уязвимите категории.
2. Съветът подчертава ключовата роля на Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие, включително програмата за действие от Адис Абеба, и припомня заключенията си от 26 май 2015 г.², като изтъква по-специално необходимостта от насърчаване на съгласуваността на политиките, от рамки за прилагане на политиките и от мобилизиране на частния сектор. Съветът припомня също Програмата за промяна³, която е насочена към политиката на ЕС в областта на търговията и развитието за най-слабо развитите страни и за най-нуждаещите се държави, включително под формата на търговски преференции и помощ за търговията.

¹ Член 3 от ДЕС.

² 9241/15.

³ 15560/11 - COM(2011) 637 окончателен.

3. Съветът припомня заключенията си относно съобщението на Комисията „Търговията — за всички: към една по-отговорна търговска и инвестиционна политика“⁴, в които се подчертава приносът, който търговските инструменти на ЕС могат да имат за устойчивото развитие, правата на човека и доброто управление. Съветът приветства работния документ на службите на Комисията⁵ относно изпълнението на съобщението „Търговия, растеж и развитие“⁶ и последващите действия във връзка със заключенията на Съвета относно подхода на ЕС към търговията, растежа и развитието през следващото десетилетие. Съветът приветства също така инициативите за насърчаване на международно приетите стандарти в областта на околната среда, както и на трудовите права и здравословните и безопасни условия на труд с нашите партньори, като например Пакта за устойчивост на Бангладеш и инициативата за трудовите права в Мианмар.
4. Съветът припомня заключенията си относно съобщението на Комисията „По-активно участие на частния сектор за постигането на приобщаващ и устойчив растеж в развиващите се държави“⁷, в които се подчертава необходимостта от корпоративна социална отговорност, участие на частния сектор и отговорно управление на световните вериги за създаване на стойност за постигането на приобщаващ и устойчив икономически растеж, както и създаването на възможности за бизнес. В това отношение от основно значение са устойчивото снабдяване и управление на природните ресурси.
5. Значителни ползи може да донесе участието на микро-, малките и средните предприятия в световните вериги за създаване на стойност. Мултинационалните предприятия биха могли да играят конструктивна роля в партньорството с микро-, малките и средните предприятия, като улесняват разпространението на знания, умения и технологии, в т.ч. по отношение на спазването на екологичните и социалните стандарти.

⁴ 14708/15.

⁵ 6554/16 - SWD(2016) 47 final.

⁶ 5887/1/12 REV 1 - COM(2012) 22 final.

⁷ 16856/14.

6. Съветът признава приноса на стратегията на ЕС за корпоративната социална отговорност⁸ и съвместното съобщение на Комисията и върховния представител на Съюза „Отговорно снабдяване с полезни изкопаеми с произход от засегнати от конфликти и високорискови зони“⁹, както и на плана за действие на ЕС за кръговата икономика¹⁰. Съветът подчертава значението на корпоративната социална отговорност/отговорното бизнес поведение¹¹ за стимулиране на устойчивото развитие, създаване на достойни работни места и социално и икономическо овластяване на всички, особено на жените и младите хора, както и на уязвимите категории, включително хората с увреждания.

⁸ 16606/11 - COM(2011) 681 окончателен.

⁹ 7704/14 - JOIN(2014) 8 final.

¹⁰ COM (2015) 614 final.

¹¹ ЕС използва корпоративната социална отговорност и отговорното бизнес поведение като взаимозаменяеми елементи. През 2011 г. в стратегията на ЕС за корпоративната социална отговорност корпоративната социална отговорност се определя като „отговорността на предприятията за въздействието, което оказват на обществото“, и се подчертава, че „за да се съобразят изцяло със своята корпоративна социална отговорност, предприятията следва да разполагат с механизъм на интегриране на социалните въпроси и въпросите на околната среда, етиката, правата на човека и потребителите в своите стопански операции и в основната си стратегия, в тясно сътрудничество със своите заинтересовани страни“.

7. Съветът подчертава значението на приобщаващия и устойчив подход, както е договорено в целите на Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие, по-специално по отношение на устойчивото производство, устойчивото потребление и достойния труд, и изразява задоволство от засиленото международно сътрудничество по въпросите на отговорното бизнес поведение. Съветът отчита значителната работа, извършена от ЕС и неговите държави членки за насърчаване на прилагането и мониторинга на конвенциите на ООН относно изменението на климата и биологичното разнообразие, както и международно признатите насоки и принципи. Те включват насоките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) за мултинационалните предприятия, както и насоките на ОИСР по надлежната проверка за отговорни вериги за доставки на полезни изкопаеми от засегнати от конфликти и високорискови зони, ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека и принципите на Комитета по световната продоволствена сигурност за отговорни инвестиции в селското стопанство и продоволствените системи. Съветът приветства работата на Международната организация на труда (МОТ) в тази област и очаква активно колективно участие в дискусиите относно достойните условия на труд в световните вериги на доставки¹² в рамките на 105-ата международна конференция по труда през юни 2016 г. Съветът изцяло подкрепя декларацията на лидерите на срещата на върха на Г-7 през 2015 г., като отчита съвместната отговорност на правителствата и бизнеса за насърчаване на отговорни вериги за доставки и съвместно постигане на напредък в разбирането за надлежна проверка. Съветът подкрепя също така признаването от страна на лидерите на страните от Г-20 на значението на насърчаването на по-безопасни и по-здравословни работни места, включително в рамките на устойчиви световни вериги за доставки (среща на върха в Анталия през 2015 г.). Съветът припомня, че ЕС и неговите държави членки ще продължат да насърчават създаването на прозрачна, съдействаща и справедлива международна данъчна среда, основана на принципите на доброто управление. Финансовата прозрачност следва да бъде засилена, което би могло да включва и свързания с това обмен между съответните органи.

¹² „Вериги за доставки“ и „вериги за създаване на стойност“ са сходни термини, които се отнасят до цялата производствена верига — от обработката на суровините до продуктите, предназначени за крайния потребител. В зависимост от контекста, понятието „верига за доставки“ може да бъде използвано конкретно за процеса, при който всички страни участват в производството и разпространението на стоките, а терминът „верига за създаване на стойност“ — за набора от взаимно свързани дейности, чрез който дадено дружество добавя стойност към дадено изделие. Тук обаче те се използват като взаимозаменяеми.

8. Съветът изтъква, че ЕС и неговите държави членки, които заедно са най-големият пазар в света и най-големият донор на помощ за търговията — над една трета от общия размер на официалната помощ на ЕС за развитие е насочена към свързани с търговията нужди, могат да се възползват от тази позиция, за да направят световните вериги за създаване на стойност по-устойчиви и приобщаващи, по-специално на пазарите, благодарение на които се издържат най-бедните.

Увеличаване на съвместните ни усилия

9. Съветът насърчава Комисията и държавите членки да продължат да гарантират, че политиките допринасят за подкрепа на устойчивостта в световните вериги за създаване на стойност и да насърчават принципите на корпоративната социална отговорност, по-специално чрез спазване на принципите на корпоративната социална отговорност при формулирането на инструментите на политиките на ЕС и чрез финансирани от ЕС проекти. Освен това Съветът насърчава Комисията да засили прилагането на принципа на надлежната проверка и да насърчава диалога и сътрудничеството между всички публични и частни заинтересовани страни, с цел постигане на равнопоставеност в световен мащаб и прилагане на мерки на политиката, насочени към насърчаване, наред с другото, на надлежните проверки на спазването на човешките права на равнище дружества. Правенето на бизнес по отговорен начин може в крайна сметка да създаде конкурентно предимство. Съветът потвърждава отново значението на продължаващата подкрепа за укрепване на националните регулаторни системи за устойчиви и приобщаващи пазари.
10. Съветът приветства систематичното включване във всички търговски споразумения на ЕС на разпоредби относно търговията и устойчивото развитие, които съдържат ангажименти на страните да спазват основните трудови стандарти и други конвенции на МОТ, както и основните многостранни споразумения в областта на околната среда. Разпоредбите относно търговията и устойчивото развитие насърчават съответните международно признати насоки и принципи относно корпоративната социална отговорност. Съветът приканва Комисията да представя редовно актуализирана информация и да проследява прилагането на разпоредбите относно търговията и устойчивото развитие, като използва ефективно съществуващите инструменти за докладване и мониторинг.

11. Съветът насърчава Комисията и държавите членки да продължат да работят по съгласуваността на политиките в интерес на развитието, както е предвидено в член 208 от ДФЕС, в своите вътрешни и външни политики. Трябва да се търсят полезни взаимодействия между инструментите на сътрудничеството за развитие, политиката в областта на околната среда и търговията, по-специално за да се разгърне пълният им общ потенциал и да се допринесе за прилагането и напредъка по главите относно устойчивото развитие и търговията и други разпоредби, свързани с устойчивото развитие, така че да се увеличи максимално въздействието върху развитието. Това включва изграждането на капацитет, политическия диалог и участието на гражданското общество, социалните партньори и други заинтересовани страни. Съветът очаква предстоящият преглед на съвместната стратегия на ЕС за помощ за търговията да доведе до засилване на полезните взаимодействия в областта на търговията и развитието, по-конкретно с цел постигане на съответните цели за устойчиво развитие.
12. Съветът подкрепя усилията за насърчаване на отговорни вериги за доставки посредством инициативи като инициативата на ЕС в сектора на конфекцията и инициативи в областта на селското стопанство, например плана за действие за прилагане на законодателството в областта на горите, управление и търговия (FLEGT), декларациите от Амстердам относно обезлесяването и относно устойчивото снабдяване с палмово масло, както и в други сектори. Съветът приканва настойчиво Комисията и държавите членки да обменят най-добри практики, включително за насърчаването на нови и новаторски подходи, както и да развият тези инициативи и да ускорят изпълнението им. Полезен инструмент в това отношение са разработването на публично-частното партньорство за отговорно снабдяване с полезни изкопаеми и другите инициативи относно отговорното снабдяване с полезни изкопаеми от засегнати от конфликти и високорискови зони.
13. Съветът подкрепя подходи с участието на множество заинтересовани страни в ЕС и държавите партньори на всички равнища. Това може да включва международните организации, гражданското общество и социалните партньори, частния сектор и правителствата, както и други обществени органи, според случая и с подкрепата на делегациите на ЕС, които играят важна роля в насърчаването на корпоративната социална отговорност в световните вериги за създаване на стойност. Ценен инструмент в това отношение са транснационалните споразумения между предприятия, като общите рамкови споразумения, които включват доставчиците. Съветът приканва Комисията да продължи да подкрепя действия, насочени към увеличаване на участието на частния сектор в сферата на развитието и отговорното бизнес поведение.

14. Съветът подчертава, че е необходимо да продължи подкрепата за използването на международно признати принципи, насоки и инициативи за корпоративна социална отговорност/отговорно бизнес поведение, като ръководните принципи на ООН относно стопанската дейност и правата на човека, Глобалния договор на ООН, Тристранната декларация на МОТ относно принципите за мултинационалните предприятия и социалната политика и насоките на ОИСР за мултинационалните предприятия, включително в участващи държави, които не са членки на ОИСР, като така се допринася и за усилията за борба с корупцията чрез създаване на по-отворена и прозрачна бизнес среда. Следва да се насърчават устойчивите обществени поръчки. Специално внимание следва да се обърне на равенството между половете и осигуряването за жените на възможности за пълноправно, равно и ефективно участие на всички равнища на вземането на решения в съответствие с плана за действие относно равенството между половете за периода 2016—2020 г.
15. Съветът насърчава Комисията, ЕСВД и държавите членки да засилят работата си по въпросите на отговорното бизнес поведение. Това включва, наред с другото, националните планове за действие на държавите членки относно корпоративната социална отговорност/отговорното бизнес поведение и относно бизнеса и правата на човека, както и стартирането през 2016 г. от Комисията на нов план за действие на ЕС в областта на отговорното бизнес поведение. Тези планове за действие следва да определят конкретни действия, за да се отговори на настоящите и бъдещите социални, екологични и управленски предизвикателства и приоритети за прилагането на ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека.
-